

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Ostfriesische Tageszeitung. 1936-1938 1936

7.5.1936 (No. 106)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-924497](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-924497)

Dietrichsche Tageszeitung

Verständigungsblatt der NSDAP und der DAF



Amtsblatt aller Behörden des Reichslands

Verlagspostamt Aachen, Verlagsort Emden, Blumenbrückstraße, Fernruf 2081 u. 2082. Bankkonten Stadtpostkasse Emden, Kreispostkasse Aachen, Dietrichsche Sparkasse Aachen, Staatliche Kreditanstalt Oldenburg (Staatsbank), Postfach Hannover 369 49. Geschäftsstellen Aachen, Wilhelmstraße 12, Fernruf 533. Dornum, Bahnhofstraße 157, Fernruf 59. Emsen, Schafmarktstraße 46, Fernruf 198. Leer, Brunnenstraße 28, Fernruf 2802. Norden, Hindenburgstraße 13, Fernruf 2051. Weener, Adolf-Hitler-Straße 49, Fernruf 111. Wittmund, Brückstraße 154, Fernruf 36.

Erscheint werktäglich mittags. Bezugspreis in den Stadtgemeinden 1,70 M und 30 Pf. Bestellschein, in den Landgemeinden 1,65 M und 51 Pf. Bestellschein. Postbezugspreis 1,80 M einchl. 30 Pf. Postzeitungsgebühr zuzüglich 36 Pf. Bestellschein. Bestellungen nehmen alle Postanstalten, Briefträger, unsere Geschäftsstellen und Zeitungshändler sowie Ausgabestellen jederzeit entgegen. Einzelpreis 10 Pf. Anzeigenpreise: Die 46 mm breite Millimeter-Zeile 10 Pf., Familien- und Klein-Anzeigen 8 Pf., die 90 mm breite Text-Millimeter-Zeile 80 Pf. * L/E

Folge 106

Donnerstag, den 7. Mai

Jahrgang 1936

Eden vor dem Unterhaus:

England will die Lehre ziehen

„Man muß zugeben, daß der Völkerbund gescheitert ist“

Vor vollbesetzten Bänken fand am Mittwoch nachmittag im Unterhaus die angekündigte große außenpolitische Aussprache statt. In Beantwortung einer Anfrage Churchills erklärte Ministerpräsident Baldwin zu Beginn der Sitzung, daß er nicht in die Aussprache eingreifen beabsichtige.

Hierauf brachte der Hauptredner der oppositionellen Arbeiterpartei, Dr. Dalton, einen Antrag auf Herabsetzung des Haushalts des Außenministeriums ein, um teignisch die Möglichkeit einer späteren Abstimmung über die außenpolitische Aussprache zu erreichen. Im Verlaufe seiner Ausführungen kritisierte er zunächst aufs schärfste die Außenpolitik der Regierung und bestritt die Richtigkeit der kürzlichen Äußerung Edens, daß sich England im Abessinienkonflikt keine Vorwürfe zu machen brauche.

Nachdem Dalton kurz die Angelegenheit des Fragebogens an Deutschland gestreift hatte, wandte er sich den englisch-ägyptischen Vertragsverhandlungen zu. Gerade im Hinblick auf die Ereignisse in Abessinien sei eine freundschaftliche Regelung besonders dringlich. Die Feindschaft Italiens gegen Englands Stellung in Ägypten, im Sudan, in Kenia und im Roten Meer gefährde und darüber hinaus die freie Durchfahrt durch das Mittelmeer und die Verbindungen mit Australien, Neuseeland, Indien und dem Fernen Osten. Wer könne bestreiten, so fragte der Redner, daß die britische Oberherrschafft bedroht werde? Die oppositionelle Arbeiterpartei mache die Regierung für den Ausbruch des italienisch-abessinischen Krieges verantwortlich; denn sie hätte ihn verhindern können. Sie klage sie ferner an, ihre Verpflichtungen unter den Völkerbundsabmachungen und insbesondere unter Artikel 16 nicht ausgeführt zu haben. Die britische Regierung habe die Abessinier ermutigt, Widerstand zu leisten in dem Glauben, daß der Völkerbund helfen werde. Die Arbeiterpartei erhebe ferner die Beschuldigung, daß England die Abessinier ihrem Schicksal überlassen und ihnen keinerlei wirksame Hilfe geleistet, sondern im Gegenteil Mussolini in seinem Vernichtungszug unterstützt habe.

Der Redner beschäftigte sich ferner mit der unterbliebenen Dellepierre und der Verwendung von Giftgasen durch die Italiener. Auch hierfür treffe die britische Regierung eine Verantwortung. Die englische Regierung habe den Völkerbund in Mißkredit gebracht und die Millionen der englischen Wähler verraten, von denen sie ihre Stimme erhalten hätte, weil die Öffentlichkeit geglaubt habe, daß England die Völkerbunds politik unterstützen werde.

Dalton gab hierauf einen geschichtlichen Rückblick über die Ereignisse in Abessinien, wobei er ständig Ausfälle gegen die Regierungspolitik machte. Unter dem Beifall der Opposition fragte Dalton die Regierung, was Eden am kommenden Montag auf der Ratstagung zu sagen gedenke.

Der Rat habe sich nicht mit der Teilfrage zu befassen, was nun aus dem besiegten Abessinien und dem siegreichen Italien werden solle, sondern mit dem Völkerbundsproblem überhaupt. In diesem Stadium, so erklärte der Redner, dürfe keine Rede davon sein, daß der Sieg Italiens durch eine Aufhebung der Sühnemaßnahmen anerkannt werde. Im Gegenteil spreche jetzt sehr viel für eine Verschärfung dieser Sühnemaßnahmen durch die Verhängung der Dellepierre.

Dalton erkundigte sich im weiteren Verlauf seiner Rede nach den Plänen der Regierung hinsichtlich einer Reform des Völkerbundes.

Die Arbeiterpartei sei für jede Reform, die die Macht des Völkerbundes zur Erhaltung des Friedens stärke. Nachdem der Oppositionsredner Dr. Dalton geendet hatte, erhob sich unter lebhaftem Beifall

Außenminister Eden

Er wandte sich sofort gegen seinen Vorredner und erklärte, Dalton habe eine Schilderung gegeben, die mit der Wahrheit in keinerlei Beziehungen stehe.

Eden gab hierauf eine kurze Darstellung der letzten Ereignisse in Abdis Ababa. Die Lage, so fuhr er dann fort, der heute Großbritannien und alle anderen Mitgliedstaaten des Völkerbundes gegenüberstünde, sei schwierig und enttäuschend. Nur wenn man den Tatsachen offen ins Gesicht sehe, könne man diese Angelegenheit behandeln.

Die Wahrheit sei, daß während der ganzen Dauer des Streites England die Führung gehabt habe. Das möge falsch oder richtig gewesen sein. Es könne aber nicht bestritten werden, daß England die Führung in dieser Frage übernommen habe.

Ferner habe der Redner der Opposition behauptet, daß er selbst, Eden, seinen Pflichten nicht voll nachgekommen sei. Habe Dalton vielleicht nicht den „Daily Herald“ gelesen, das Blatt seiner Partei, das geschrieben habe, daß Eden für die Verhängung weiterer Sühnemaßnahmen gewesen wäre, wenn sich das hätte erreichen lassen.

Eden schilderte hierauf die Art der verhängten Sühnemaßnahmen. Die wörtliche Erfüllung des Artikels 16, so erklärte er, sei nicht möglich gewesen, solange die Vereinigten Staaten nicht Mitglied des Völkerbundes seien.

(Fortsetzung nächste Seite)

Die europäische Lage

(Von unserer Berliner Schriftleitung)

Die Entwicklung der europäischen Verhältnisse steht nach wie vor in stärkstem Maße unter dem unmittelbaren Eindruck des italienischen Sieges in Ostafrika. Nach der augenblicklichen Lage kann kein Zweifel daran sein, daß Italien die Besitzergreifung Abessinien als endgültig und unwiderruflich ansieht. Unter diesem Gesichtspunkt kann also kaum noch irgendwelcher Spielraum für etwaige Verhandlungen zwischen den Kontrahenten des Vertrages von 1906, also zwischen Italien, Frankreich und England, für die augenblicklich in der französischen Presse die Reklametrommel gerührt wird, verbleiben. Die geschaffenen Tatsachen sprechen zu sehr für den italienischen Verhandlungspartner, der in diesem Falle alle Trümpe in der Hand hätte und bei dem es schwer fallen würde, sie ihm wieder zu entreißen, jedenfalls solange 400 000 glänzend ausgerüstete und in besser moralischer Verfassung befindliche italienische Truppen noch in Ostafrika stehen. Das wird aber nach den Voraussagen, vor allem auch auf englischer Seite, noch eine ganze Zeitlang der Fall sein. So darf man damit rechnen, daß das Wohlgefühl des Sieges Italien so leicht nicht verlassen wird.

Sieht man aber von diesen Schwierigkeiten ab, die immerhin bei der Aufnahme langwieriger und zeitraubender Verhandlungen aus dem Zustand ihrer ganzen bisherigen Leidenschaftlichkeit herausgehoben werden könnten, so bleibt die andere große Schwierigkeit, die auf Punkt 1 der Tagesordnung der kommenden ordentlichen Genfer Ratstagung steht, und die sich schwerlich umgehen läßt.

Hier scheinen sich die Fronten inzwischen in rohen Umrisen deutlicher abzuzeichnen.

Die englische Bestätigung der Meldung, daß Eden am kommenden Montag den Vorsitz in Genf führen wird, darf zweifellos als ein Beweis dafür genommen werden, daß England unter allen Umständen zunächst

„Hindenburg“ zum Nordatlantikflug gestartet

Amerika in gespannter Erwartung

Das Luftschiff „Hindenburg“ ist am Mittwoch um 21.30 Uhr zu seiner ersten Nordamerikafahrt gestartet. Das Luftschiff „Hindenburg“ verließ um 1.50 Uhr holländischer Zeit das niederländische Gebiet bei Wiltingen.

Seit den Abendstunden liegt das Luftschiff „Hindenburg“ startbereit in seiner Halle. Eine nach Tausenden zählende Zuschauermenge sammelte sich um den Flugplatz. Um 19 Uhr öffnete sich das weithle Hallentor. Eine Viertelstunde später setzten die Motoren zu kurzem Probelauf ein. Frachtgüter, die von Sonderflugzeugen der Luftflotte noch eingetroffen sind, wurden an Bord genommen. Es sind insgesamt 1500 Kilogramm Rheinwein, bayerisches Bier und Filme. An Post befördert Luftschiff „Hindenburg“ über 200 000 Briefe, die mehr als eine Tonne wiegen.

An der Ueberfahrt nach Lakehurst nehmen 51 Fahrgäste teil. Es ist internationales Publikum, Forscher, Wissen-

schaftler, Journalisten, Vergnügungsreisende, Luftfahrer usw. Um 19.50 Uhr trifft das letzte Post- und Frachtflugzeug ein. Bewegtes Leben zeigt sich um 20 Uhr in der Halle, als die Passagiere sich einfinden. Zollformalitäten werden erledigt, das mitgebrachte Handgepäck in die Schlafkabine gebracht. Gespannte Erwartung liegt auf den Gesichtern der Passagiere. Sie verfolgen mit Interesse die letzten Startvorbereitungen.

Zwanzig Minuten später ertönt das Kommando Passagiere und Mannschaften einsteigen!

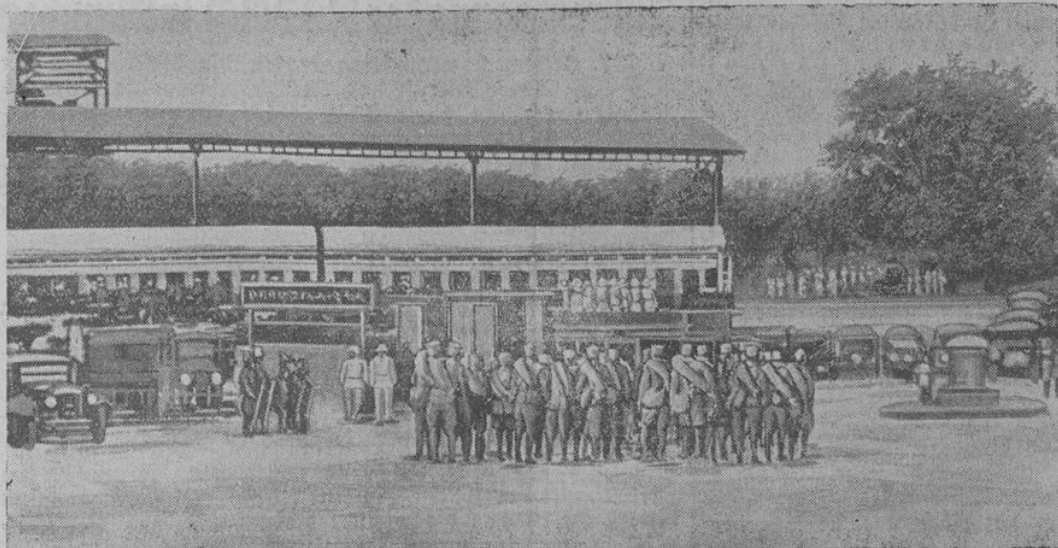
Nachdem sich das Luftschiff etwa 200 Meter vor der Halle befindet, wird es aus seiner Verankerung gelöst, in die Windrichtung gedreht, und nach zweimaliger Wasserballastabgabe hebt sich das Luftschiff „Hindenburg“ um 21.30 Uhr unter den Klängen des Deutschlandliedes, das die Menge angestimmt hat, zum nächtlichen Himmel empor. Die Motoren setzen ein, das Luftschiff nimmt nordöstlichen Kurs.

*

Die Marineflugsstation in Lakehurst ist zur Zeit der Mittelpunkt der regen Tätigkeit für den Empfang des Luftschiffes „Hindenburg“. Beamte des Flughafens sehen in dem Besuch eine Möglichkeit, erneut das offizielle Interesse für Luftschiffe, die leichter als die Luft sind, zu erwecken. Kapitän Rosendahl erklärte: „Ich glaube noch immer an Luftschiffe für Marine- und Handelszwecke. Wir freuen uns, wiederum ein Luftschiff im aktiven Dienst hier zu sehen, und ich glaube, daß der Besuch des Luftschiffes nicht nur die Ausbildung des Personals unterstützen, sondern auch Vorbesprechungen in bezug auf die technische Handhabung und andere wertvolle Erfahrungen für uns abgeben wird.“

Die Radiostationen in New York haben Vorkehrungen getroffen, um ab Donnerstag die radiotelephonische Verbindung mit dem „Hindenburg“ und dem Lloyd-Dampfer „Bremen“ sicherzustellen, die über den amerikanischen Rundfunk verbreitet wird.

In größter Aufmachung berichtet die gesamte amerikanische Presse fortlaufend über die Abfahrtsvorbereitungen und den Start des Luftschiffes „Hindenburg“. Die Blätter befanden damit das äußerste Interesse, das das amerikanische Volk dem Flug über den Nordatlantik entgegenbringt.



Ein Funfbild von der Flucht des Negus

Nach langwierigen Versuchen ist es jetzt zum erstenmal gelungen, ein Bild von Nchibouti nach Paris direkt zu funken, womit eine Entfernung von etwa 5000 Kilometer überbrückt wurde. Das Funfbild zeigt die Ankunft des Negus in Nchibouti, der mit dem französischen Gouverneur (beide in weißer Uniform), vor dem ebenfalls weiß lackierten Sonderzug steht. Im Vordergrund die Ehrenkompanie von Senegal, die dem Negus die militärische Ehrenbezeugung erwies. (Associated Press, R.)

Bestrafung wegen Steuerhinterziehung

Durch Unterwerfungsverhandlung vom 5. Mai 1936 ist der Rentner **Anneus Reinders** in **Dijumerhammrich** (Kreis Leer) wegen Hinterziehung von

- Vermögenssteuer für 1927 und 1931 bis 1936
- Einkommensteuer für 1933 und 1934

zu 1500 RM. Geldstrafe rechtskräftig verurteilt worden. Im Urteil ist angeordnet worden, daß die Bestrafung auf Kosten des Verurteilten bekannt zu machen ist.

Weener, den 6. Mai 1936.
Finanzamt Weener.

Aurich

Sportles!

am kommenden **Sonntag, 10. Mai**
Es ladet freundlichst ein **S. V. Eintracht / Ostgroßefehn**

Nachmittags **Fußball-Wettkämpfe** auf dem Sportplatz bei H. Bohlen
2 Uhr Großefehn II - Großoldendorf I
1/2 4 Uhr Großefehn I - Fliegergr. W'haven
Ab 7 Uhr **Großer Sportball** im Hinrichs'schen Gartenhaus, Spetzerfehn. Musik: »Frohsinn« Alt-Ekels

Der Bodelverein „Gieg Heil“ Gohrum

veranstaltet am **Sonntag, dem 10. Mai** ein

großes öffentliches Preisboßeln

auf drei Ständen

Es kommen über 20 wertvolle Preise zur Verteilung.

Anfang 1 Uhr.

Hierzu ladet freundlichst ein **Der Vereinsleiter**

Lichtspiele „Schwarzer Hüt“ Aurich

Nur noch heute **Donnerstag**
Henter, Frauen und Soldaten

Freitag u. Sonnabend
„Der Ammenkönig“

mit Käthe Gold Rich, Romanowsky u. a. Ein derbes Lustspiel großen Formates.

Der Reiter ohne Kopf, Wegweiser auf See.

Neueste Kinderwagenfendungen zu bekannt billigen Preisen und günstigen Bedingungen einetroffen bei

Hermerding & Co., Aurich, Nordstr. 3

Früher Koch: schellisch, Schollen, Rotbarschilet und Bratheringe.

Johann Weißig, Aurich

Fabrikale für alle Klassen
Hermerding & Co., Aurich, Nordstr. 3

Nähmaschinen liefert preiswert das Fachgeschäft **Hermerding & Co., Aurich, Nordstr. 3**

Eintauch alter Maschinen. Katenzahlung sowie Annahme von Ehehands- u. Kinderreichen-Scheinen

Zur **Sederichverteilung** empfehle:

Kalkstickstoff Sederichkainit
Garrelt Janßen, Aurich.

Der billige Obst-, Gemüse- und Blumenverkauf

im Kreise Aurich findet statt am **Freitag 10 Uhr Neesmoor, 10.30 Uhr Warfingsfehn** usw. bis 2 Uhr Wiesmoor. Besonders schön u. billig: Spinat, Gurken, Rhabarber, Tafeläpfel, Apfelsinen, Tomatenpflanzen, Gemüsepflanzen, Geranien, Salvinen usw. **Loers.**

Zum Muttertag

Schnittblumen, Topfblumen usw. empfiehlt

Gustav Janßen, Aurich
Gartenbaubetrieb.

Norden

Turnverein Norden von 1861

Besprechung über Gründung einer

Sechstabelle

am **Montag, d. 11. Mai 1936**, abends 8 1/2 Uhr, in der Turnhalle am alten Siel. Sportfreunde wollen sich dort melden.
Der Vereinsführer.

Zu dem am **9. Mai** in der „Börse“ stattfindenden

Frühlingsfest

der NS. Frauenschaft Norden und des deutschen Frauenwerks sind alle Volksgenossen herzlich eingeladen.

Großes Klootzießerfest

in **Westerende** am **9. und 10. Mai**

Festfolge:

Sonnabend, den 9. Mai, ab 7.30 Uhr: Großer Kommerz im Festzelt!

Sonntag, 10. Mai, ab 1 Uhr öffentliches Klüchten, Boheln, Strahntegeln, Saalschießen; ab 7 Uhr: Festball!

Autokarussell und Buden aller Art am Plage

Es ladet herz. ein **der Festausschuß** als Wirt: **Klaas Müller**

Steinbömer Gelb

der Richtige für Kenner

Norder Lichtspiele

Ab **Freitag: Die große Bühnenschau** außerdem: „Episode“

1. und 2. Platz 20 Pfennig Aufschlag, Sperrsitz und Loge 30 Pfennig Aufschlag

Volkfest in Leerhase

Am nächsten **Sonntag, ab 10 Uhr vormittags** **Öffentl. Boheln u. Gruppenwerfen**

Zahlreiche gute Preise — Niedriger Einlaß Zielbahn! 1. Preis: **Ein Herrenfahrrad.**

Ab 7 Uhr im **Badberg'schen Saal großer Festball!** Hierzu ladet herz. ein **Klootzießer- und Bodelverein „Einigkeit“**

LICHTSPIELE

Der **hundertprozentige Kriminal-Film**



Ein seltsamer Gast

100 Prozent Tempo!
100 Prozent Ueber-raschung!

mit: **Speelmans, Ilse Petri, Elisabeth Wendt, Ufr. Abel, A. Wäscher, Fr. Odemar, D. a. Horch, horch' die Lerch' im Aetherblau - Sturm über Wallig - Die neueste Ufa-Woche!**

Täglich 6.15 und 8.30 Uhr, Sonntag ab 3 Uhr.

Werbung schafft Arbeit!



Aufruf an die Bevölkerung Emdens! Jeder Emdener - Mitglied der NSDAP!

Die Opferbereitschaft des deutschen Volkes im Winterhilfswerk wird einst in die Geschichte als beispiellos dastehende soziale Großtat eingehen. Spätere Generationen werden uns darum beneiden, in dieser großen Zeit gelebt und zum Gelingen mitgeholfen zu haben. Vieles ist erreicht; doch neue bedeutende Aufgaben stehen noch bevor. Noch sind die Schäden der Systemzeit nicht restlos beseitigt. Es bedarf der Mithilfe jedes Einzelnen, um das der NSDAP gesteckte Ziel, die Gesunderhaltung des deutschen Volkes, zu erreichen. Tausende und Abertausende Mütter warten auf Beratung und Betreuung! Hunderttausende deutsche Kinder sollen einmal zur Stärkung in die Ferien fahren!

Ungezählte deutsche Volksgenossen bedürfen eines Erholungsaufenthaltes! Millionen Menschen gilt es, vor Schäden an Leben u. Gesundheit zu bewahren! Dem Wohle aller Volksgenossen gilt die Sorge der NSDAP. Hilfe deshalb jeder nach seinen Kräften! Das Treuebekenntnis vom 29. März sei uns Mahnruf, jederzeit gemeinsam einzutreten für unsere noch notleidenden Brüder u. Schwestern. Es gibt keine Gründe, die gegen den Eintritt in die NSDAP-Volkswohlfahrt sprechen, jene Gemeinschaft, die in lauterster Absicht sich die freiwillige Betreuung unserer notleidenden Volksgenossen zur Aufgabe gemacht hat.

Schließt die Reihen und werdet Frontkämpfer der NSDAP! Ginein in die NSDAP!

NSDAP. Deutsche Arbeitsfront Der **Oberbürgermeister**
Kreisleitung Emden. Kreisverwaltung Emden.

Der **Kreislandwirtschaftsmeister.** Der **Bezirksbauernführer**
Industrie- und Handelskammer **Kaufmännische Deputation**
für **Dfriesland und Papenburg.** Emden

Wirtschaftsgruppe Einzelhandel Emden

Der Mai ist gekommen

Der **Umbau** ist fertiggestellt!

Jetzt sollen sich meine Kunden von der großen Auswahl und den extra billigen Preisen überzeugen.

ca. 250 Damenmäntel und Komplets stehen Ihnen zur Wahl zur Verfügung

H. Cassens

Emden, Kleine Brückstr. 26

Wildangler und Wildfischer! Achtung!

Wer ohne Erlaubnis in unseren Bachtgewässern den Fischfang ausübt oder am bezw. auf dem Wasser unerlaubt Fischereigeräte bei sich führt, wird aufgrund der §§ 293 bis 296 und 368, Abs. 10 a, des Strafgesetzbuches unabsichtlich zur Anzeige gebracht werden (Gefängnis bis zu zwei Jahren oder Geldstrafe).

Hauptfischereiverein für Ostfriesland e. B.
Geschäftsstelle: Emden, Gr. Brückstr. 5
Der Vereinsführer.

Krummhörn 8. Mai

Bewusster Maimarkt

Am **Freitag** findet derselbe statt. Es wird um rege Beteiligung gebeten, weil wir **Sonntag** nicht bleiben können **Die Buden- und Karussellbesitzer. M. Meyer.**

Deine Blumen zum Muttertag?

Aus dem **Blumenhaus Wibben**
Emden, Am neuen Markt, Fernruf 2801

Lederbücher

1.50 1.00 0.75 0.45 R.M.

Abseiftbücher

20 18 15 10 Kop.

Aufnehmer

35 25 18 15 Kop.

Mops

1.20 0.80 R.M.

3 % Rabatt in Marken

Seifen-Puls

Emden, Großestr. 53.

Bin unter

2760

an daß Fernsprech- netz angeschlossen!!

Kraftfahrzeug und Reparaturwerkstatt

Jacob Warsmann
Emden, Herrengarten 2

Am Feierabend

Unterhaltungsbeilage der „D.Z.“
vom Donnerstag, dem 7. Mai 1936

Bildteppiche schmücken die Reichstanzlei

Franz Stassen entwarf die vom Führer ausgewählten Wandteppiche — Die Edda als Motiv für Gobelins
Neubelebung einer urdeutschen Kunst

Betritt man das Atelier Franz Stassens in Berlin-Schöneberg, dann ist man mit einem Schritt in eine völlig andere Welt geraten. Es ist die gleiche Welt, die in Bayreuth sichtbaren Ausdruck gefunden hat, wo das Schaffen Richard Wagners, eines der größten völkischen Künstler, wie ein Heiligtum gepflegt wird. Auch Franz Stassen, der Maler, gehört in den Kreis der Bayreuther Getreuen und Intimen. Sein Lebenswerk ist aufgebaut auf dem Ideenkreis des Bayreuther Meisters, und beide sind letzten Endes Rinder der heroischen mythologischen Vorzeit der Germanen. Die Welt des Nibelungenringes wird in diesem Atelier lebendig, und so ist es eigentlich nur logisch, wenn auch der Urquell aller dieser Mythen und Legenden, die nordische „Edda“, von Stassen gestaltet wurde.

Der Führer hilft einem alten Kunsthandwerk

Die alte Kunst der Gobelin-Weberei war schon seit Jahrzehnten im Aussterben begriffen. Die große Münchener Gobelin-Manufaktur hatte seit Jahren schon fast alle ihre Arbeiter entlassen müssen, weil keine Aufträge mehr eingingen, und die Webetechnik drohte in allerletzter Zeit völlig in Vergessenheit zu geraten. Unter Führer und Reichstanzler war sich klar darüber, daß diesem Zweig des Kunsthandwerkes nur durch staatliche Aufträge geholfen werden konnte, weil die Arbeit an solchen Wandteppichen so viel Zeit und Menschenkraft in Anspruch nimmt, daß für private kunstverständige Kreise es einfach ein Ding der Unmöglichkeit war, hier wirklich helfend durchzugreifen. Als daher der Führer gelegentlich eine Ausstellung von Stassens Edda-Aquarellen besichtigte, erschienen ihm diese Kompositionen besonders geeignet, in Gobelin-Form festgehalten zu werden, um so mehr, als dadurch einem am Boden liegenden Kunsthandwerk auf die Beine geholfen werden konnte. Dem Führer war Stassens Kunst schon von Bayreuth her wohlbekannt, und die Idee, auch die Edda bildlich festzuhalten, fand seine volle Sympathie. So kam er zu dem Entschluß, unter den ausgestellten 36 Aquarellen vier auszuwählen, die als Gobelins den Kongreßsaal der alten Reichstanzlei zu schmücken bestimmt wurden. Als Grundtönung wurde Purpur und Blau ausgewählt, die Größe des einzelnen Teppichs auf 4,50 : 3,20 Meter festgelegt.

Auf die Frage, welches von diesen Bildern der Führer zuerst gewählt habe, erzählt Franz Stassen: „Das erste Bild, das der Führer wählte, war die Fesselung des Fenrirwolfs durch die Götter, die Bändigung der zerstörenden Gewalt durch die Mächte der Ordnung. Als zweites wählte er dann mit der ihm eigenen knappen Handbewegung den Einzug der gefallenen Helden in Asgard aus; als drittes die drei Nornen an der Weltesche, die dem Menschen die Schicksalslose werfen, und zuletzt die Ordnung der Welt durch die Götter, die da Sonne, Mond und Sterne den Weg im Weltall weisen. Dieses Motiv soll nach Adolf Hitlers Willen den Anfang des Zyklus bilden.“

Gobelin-Weberei ist eine deutsche Kunst

Trotz des französisch klingenden Namens ist die Weberei von Bildteppichen eine urdeutsche Kunst, denn die ersten „Gobelins“ wurden in der Nähe von Fulda und Hersfeld in der Rhön hergestellt. Von dort aus gelangte diese Kunst nach Flandern, wo sie von den niederdeutschen Flamen zu höchster Vollendung ausgebildet wurde. Die berühmten Raffael'schen Teppiche in Rom sind in

Flandern hergestellt, wo um 1500 in Gent und Brügge diese Kunst in höchster Blüte stand. Erst später übernahmen die Franzosen diese Kunst, und der französischen Manufaktur Gobelin gelang es, so hervorragende Kunstwerke auf diesem Gebiete herzustellen, daß der Firmenname zum Begriff wurde, mit dem man dann alle diese Wandteppiche bezeichnete. Von den neuen Wandteppichen für die Reichstanzlei werden zwei in der Ur-Heimat dieser Kunst, in Oberweid in der Rhön, hergestellt, während die beiden anderen in der Gobelin-Manufaktur zu Nymphenburg bei München angefertigt werden.

Es ist eine ganz eigene Kunstfertigkeit, die zur Herstellung dieser Teppiche notwendig ist. Von dem Aquarell muß eine Pause hergestellt werden, die unter die Kette gelegt wird, die aus starken Baumwollfäden gespannt ist. An jedem Teppich arbeiten gleichzeitig vier Arbeiterinnen, die das fertige Bild vor Augen haben. In der Hand hat jede Arbeiterin eine große Stahlnadel, in der ungefähr 20 bis 30 fein abgestimmte Fäden eingefädelt sind. Je nach Bedarf wird mit Wolle oder Seide gewebt. Zum Beispiel der Regenbogen, der nach Asgard führt, wird aus reiner Seide gewebt, weil die Seide einen stärkeren Glanz hat. Köpfe, Hände, Äkte werden aus Wolle gefertigt. Die goldenen Rüstungen bestehen aus verschiedenen Gelbtönen, die mit echtem Gold durchsetzt sind. Wie bei einer Stickerei werden die senkrechten Einschlagsfäden in die waagerechten Kettenfäden gestickt. Ist das Stück fertig, dann setzt sich der Webbaum in Bewegung, und das Gewirk ist vollendet. Jede Arbeiterin ist pro Tag höchstens in der Lage, ein Stück fertigzustellen, das so groß ist wie eine Handfläche. Es gibt aber auch auf diesem Gebiet verschiedene Techniken; während in München die Bilder von der rechten Seite in voller Sicht gearbeitet werden, arbeitet man in Oberweid sie von der linken Seite. Die beiden Erfolge sind gleichwertig.

Stassen erklärt die Komposition der Edda-Bilder

Ueber die Komposition seiner Bilder befragt, erzählt Franz Stassen: „Mein Zyklus beginnt mit der Ordnung der Welt durch die Götter. Auf den goldenen Richterstühlen, die in den Zweigen der Weltesche stehen, thronen

Das ist das Schlimmste von allen Nebeln,
Im Bergangenen herumzugrübeln. Flaischen

Odin, Wili und Wei, die nordische Götterdreierheit; sie weisen Sonne, Mond und Sternen ihren Lauf. Hinter ihnen stehen die anderen Aßen, und im Vordergrund kniet die Himmelsmutter Frick mit Badur und Hödur; sie zeigt der aus dem Meere aufsteigenden Sonne den Weg über die Erde. Mächtig treibt die Weltesche ihre Knospen, die von Kraft und Leben zeugen. Auf der anderen Seite des Bildes segnet Thor mit dem Hammer Mjólnir die Erde.

Im zweiten Bild, da sitzen an den Wurzeln der Weltesche die drei Nornen. Die Vergangenheit, Urd, in dunkelblauem Gewande, wirft die Runenstäbe auf ein weißes Tuch, das Schicksal der Ungeborenen bestimmend, die über den Nornen im weißen Nebel um die Esche kreisen. Neben ihr in der Mitte sitzt jugendlich in violetter Gewande Verdandi, die Gegenwart. Unter ihr aber erscheint im dunkelblauen Urquell das Haupt Mimirs, des weisen Riesen, mit den beiden Schwänen. Stuld, die Zukunft, sitzt auf der anderen Seite in schwarzblauem Gewande.

Ein Bild von besonders dramatischer Spannung ist aber die Fesselung des Fenrirwolfs, des Ueberwältigers, des Bösen. Auf der Höhe des Berges hält Odin den Vater des Ungeheuers, den falschen Loki, fest, und an seiner Seite steht Tyr, dessen rechte Hand dem Ungeheuer zum Opfer fiel, als er sie zum Pfand der Bestie in den Rachen legen mußte. Die anderen Götter, Heimdal, Hermodor, Fro und Thor, sowie dessen beide Söhne halten die Zauberkette die den Wolf bindet, und deren Ende von den zauberkundigen Zwergen, die die Fessel brachten, bewahrt wird.

Das letzte Bild bringt als einen Höhepunkt den Einzug der in der Schlacht gefallenen Helden in Asgard zur Darstellung. Aus schweren Wetterwolken steigen die Walküren empor; sie tragen auf den Rossen die im Todeschlummer befangenen Helden. Eine jugendliche Siegfriedgestalt, vom Kuß der Walküren wiedererweckt, beschreitet die Regenbogenbrücke, über welche die goldenen Türme Asgards ragen. Der junge Held wird begrüßt von Bragi und Odina, von Heimdal und Frigga.

So verkörpern diese Wandteppiche nicht nur ein Stück germanischer Mythologie, sondern sind zugleich der sichtbare Beweis eines kraftvollen, modernen Tatwillens, der eine alte, fast vernichtete Kunst zu neuem Leben ersehen ließ.
Manfred Stein-Kuehler.

Von altdeutschen Trinkstuben / Von W. Hahn

Die altdeutschen Trinkstuben waren Einrichtungen aus der Zeit des alten Handwerks und der Zünfte. Die Ständeordnung hatte sie geschaffen, und mit ihrem Ende gingen sie auch zugrunde. Diese Trinkstuben haben sich aus den alten Handwerksbräuen entwickelt. Wir dürfen nicht vergessen, daß Bierbrauer und Weinküfer zu den angesehensten Handwerkern der Städte gezählt haben. Wurde nun ein Geselle Meister oder ein Bürger der Stadt mit einer Gerechtfame belehnt — ein Trunk beschloß den Vorgang.

Hieraus haben sich die Trinkstuben entwickelt. Sie waren zugleich ein äußeres Zeichen der strengen Abgeschlossenheit, die der Stadtbewohner bei seinen Festen und an seinem Trinktische beobachtete. Der Handwerker ließ in die Zunftstube niemand ein als Gesellen und Meister des Gewerbes; und die anderen

Stände schufen sich ebenfalls ihre besonderen Trinkstuben in den Rathhäusern oder in Räumen, zu denen niemand außer ihnen Zutritt hatte. Diese Stuben waren von strengen zünftlerisch-ständischen Regeln umgeben.

Die Trinkstuben hatten einen obersten Stubenherrn, ein Amt, das gewöhnlich der Bürgermeister bekleidete. Drei Stubenmeister standen ihm zur Seite; und es wurde Wert darauf gelegt, daß sie den würdigsten Geschlechtern angehörten. Ihre Wahl erfolgte stets in feierlicher Weise. Ihre Aufgabe bestand in der Aufrechterhaltung der Trinkstubeordnung sowie der Pflege des Raumes und der Möbel und in der Beflegung von etwa auftauchenden Streitigkeiten. Die Stubenmeister wurden in Pflicht genommen, und in der Stadt Torgau wird ihnen unter anderem zur Pflicht gemacht, „auch das beste Bier, so sie bekommen mögen, kaufen, und in demer weber Gunst,

ALVA

Überraschung morgen!

RUNDE SORTE

3 1/3

Beachten Sie unsere Veröffentlichung Freitag den 8. Mai!

Wirtschaft / Schiffahrt

Schiffsbewegungen

Seereederei „Frigga“ AG, Hamburg. Legit 5. von Norwit in Antwerpen. Albert Janus 5. von Blijssingen in Dakar.

Privat-Schifferei Vereinigung Weser-Ems, Leer. Schiffsbewegungsliste vom 6. Mai. Verkehr zum Rhein: Dede, Freije, 5. von Oldenburg nach Gelsenkirchen, Duisburg. Gerhard, Dittmanns, 6. 5. von Leer nach Wanne, Duisburg. Bruno, Feldkamp, löst-ladet in Bremen. — Verkehr vom Rhein: Hedwig, Wertens, ladet 7. 5. in Duisburg. Vorwärts, Hogelücht, ladet zur Zeit in Köln, 8. 5. in Koblenz. Frieda, Schaa, 4. 5. von Duisburg. Ketty, Grest, ladet in Duisburg-Gelsenkirchen. — Verkehr nach Münster und den übrigen Dortmund-Ems-Kanal-Stationen: Muttersegen, Bentzate, 6. 5. von Leer nach Rheine, Dortmund. Fenna, Hartmann, ladet-beladen in Bremen. Ebenezzer, Siebs, 5. 5. von Leer nach Lathen, Meppen, Lingen, Rheine, Bramsche, Münster. Margarethe, Meiners, 6. 5. von Leer nach Meppen, Rheine, Rede. Günter, Zwanzefeld, ladet 7. 5. in Bremen. Sturmvogel, Badewien, ladet in Bremen. Rehrwieder, Kramer, ladet in Bremen. — Verkehr von Münster und den übrigen Dortmund-Ems-Kanal-Stationen: Johanne, Friedrichs, ladet 7. 5. in Münster. Annemarie, Schöon, ladet 6. 5. in Heisterholz. Hoffnung, Priet, ladet in Münster. Kaffe, Wiesmets, löst-ladet in Münster. Alma, Kruse, ladet-beladen in Heisterholz. Gertrud, Hartmann, 5. 5. von Datteln nach Leer-Emden. Gerda, Lüpkes, löst 7. 5. in Oldenburg. — Verkehr nach den Emsstationen: Herbert, Klemann, ladet-beladen in Bremen. Lina, Lüpkes, ladet-beladen in Bremen. Anna-Gesine, Peters, 5. 5. von Bremen nach Leer, Weener, Papenburg. Hoffnung, Beckmann, ladet-beladen in Bremen. Grete, Doyen, ladet in Bremen. Marie, Schliep, ladet in Bremen. — Verkehr von den Emsstationen: Hermann, Kauer, ladet 6. 5. in Emden, 7. 5. in Leer für Bremen. — Diverse andere Schiffe: Anna, Janssen, liegt auf der Werft. Undine, Brahm, ladet in Lathen für Reepsholt. Frieda, Büscher, soll 7./8. 5. in Midlum laden. Concordia, Peters, 5. 5. von Oldenburg nach Papenburg-Vortum. Reinhard, Harders, 6. 5. von Bentumerfeld nach Oldenburg. Käthe, Möhlmann, 5. 5. von Lathen nach Reepsholt. Heidina, Tepe, ladet in Midlum für Oldenburg. Maria, Badewien, fährt Steine. Wega, Schaa, 5. 5. von Dikum nach Oldenburg. Karl Heinz, Coners, ladet in Bentumerfeld für Oldenburg. Venus, Bus, ladet in Lathen für Reepsholt. Jupiter, Haaf, 5. 5. von Haren nach Leer, soll 6. 5. lösch. Geertje, Hoffmann, ladet in Lathen für Oldenburg. Hermann Johann, Siessen, löst in Papenburg. Hans Grete, Hoffmann, ladet in Lathen für Oldenburg. Johanne, Stumpe, fährt Steine von Haren nach Warfingsfehn. Vorwärts, Cramer, ladet in Midlum für Oldenburg. Schwalbe, Badewien, ladet in Leer für Norden. Henriette, Windrup, ladet in Reisholt, kompl. in Düsseldorf. Spica, Schaa, 4. 5. in Dortmund.

Hamburg-Amerika-Linie. Neuport 8. in Cuxhaven zu erwarten. Caribia 4. von La Guayra nach Trinidad. Orinoco 5. in Habana. Saarland 6. von Hamburg nach Bremen. Menes 4. von Suez nach Sabang. Magdeburg 5. in Adelaide. Preußen 6. in Hamburg. Scheer 5. von Port Sudan nach Port Said. Nordmark 5. von Shanghai nach Dairen. Neumar 4. von Hongkong nach Manila. Sauerland 5. von Barcelona nach Antwerpen. Milwaukee 4. von Jalta nach Batum.

Hamburg-Ägypten-Linie. General Artigas 6. in Hamburg. General Osorio 5. von Rio de Janeiro nach Bahia. Monte Pascoal 5. in Lissabon. Epiana 5. von Santos nach Montevideo. La Corona 6. Duesant passiert. Ulrich 5. Duesant passiert. Bahia 4. in Paranaguá. Eifel 4. in Rio de Janeiro. Niederwald 5. von Bremen nach Antwerpen. Parana 5. Duesant passiert.

Westwald 5. Duesant passiert. Monte Rosa 6. in Korfu. Monte Sarmiento voraussichtlich 7. in Hamburg, KDF-Fahrt.

Deutsche Afrika-Linie. Wahehe 6. Cuxhaven passiert von Hamburg. Wameru 3. von Sta. Maria. Wolfram 3. von Monrovia. August Leonhardt 5. Dover passiert. Adolph Boermann 5. Cuxhaven pass. von Hamburg. Watussi 4. in Port Elizabeth. Uffutuma 4. von Suez. Usambara 5. von Malaga. Wangoni 4. von Lourenco Marques.

Deutsche Levante-Linie GmbH, Hamburg. Ahala 4. von Bremen nach Antwerpen. Alimnia 5. in Antwerpen. Angora 5. in Leikandi. Chios 5. von Piräus nach Korfu. Milos 5. Gibraltar passiert. Sofia 5. von Merfin nach Beirut. Tinos 5. in Rotterdam.

Deutsche Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Hansa“, Bremen. Schönfels 5. von Jaandam. Frauenfels 6. in Hamburg. Birtenfels 2. von Karachi. Braunfels 4. von Moulemejn. Drahenfels 4. von Suez. Lahned 3. in Porto. Liebenfels 2. von Karachi. Lindensfels 4. von Antwerpen. Rotensfels 3. von Calcutta. Sonek 4. in Lissabon. Wachsels 4. von Colombo. Werdensfels 3. Gibraltar passiert.

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Gesellschaft Hamburg. Ceuta 5. von Bilbao nach Mosel. Diana 5. von Ceuta nach Billa. Alhucemas, Palos 5. in Casablanca. Porto 5. Dover passiert. Larage 5. Dover passiert. Rabat 5. in Hamburg. Sebu 5. in Hamburg. Melilla 6. von Danzig nach Hamburg.

Seereederei „Frigga“ AG, Hamburg. Legit 5. von Norwit in Antwerpen. Albert Janus 5. von Blijssingen in Dakar.

Seereederei G. Laeisz GmbH, Hamburg. Poseidon 3. Kanar. Inseln passiert.

Mathies Reederei AG, Hamburg. Bernhard 5. von Götterburg nach Hamburg. Danzig 5. in Königsberg. Königsberg 5. von Hörnefors nach Dornstößel. Maggie 5. in Helsingborg. Remel 5. in Hamburg. Rudolf 5. von Bremerhaven nach Hamburg.

Baried Tankership Reederei GmbH, Hamburg. Senator 4. von Hamburg nach Pillau. Elbe 5. von Hamburg nach Rotterdam. Ober 5. von Stettin nach Hamburg. Wilhelm A. Niedemann 14. in Fawley fällig. H. C. Seidel 13. in Hamburg fällig. Svithiod 4. in Abo-Neede. F. J. Wolfe 3. von Aruba nach Rotterdam und-oder Hamburg. Persephone 3. vom Panamakanal nach Fawley. Peter Hurk 3. in Aruba.

Norddeutscher Lloyd, Bremen. Agira 4. von Puntarenas (CR) nach Crijtobal. Aller 5. in Antwerpen. Altona 4. Kapstadt pass. nach Antwerpen. Augsburg 5. von Sydney nach Port Kembla. Catania 3. von Las Palmas. Chemnitz 4. in Tampa. Der Deutsche 4. von Bremerhaven. Donau 4. von Yokohama nach Shanghai. Europa 3. von Neuport. Jar 4. in Tafao. Oder 5. in Antwerpen. Orotava 3. von Las Palmas nach Hamburg. Saar 5. in Bremen. Weser 5. von Bremen nach Hamburg. Wiegand 4. in New Orleans.

Tunnel quer durch Berlin!

Teilstrasse der Berliner Nord-Süd-Bahn vor der Vollendung

Nur noch wenige Wochen stehen der Reichshauptstadt zur Verfügung, um sich auf die Olympischen Spiele zu rüsten. Bei dem ungeheuren Fremdenzufluss, der für die Tage der Spiele in Berlin erwartet wird, muß die außergewöhnliche Verkehrsbildung ganz besonders sorgfältig vorbereitet werden. Aus diesem Grunde wird auch beim Bau der Berliner Nord-Süd-Bahn mit Hochdruck gearbeitet, um wenigstens noch einen Teil der Untertunnelung Berlins bis zu diesem Termin fertigzustellen. Diese Bauarbeiten verfolgen bekanntlich den Zweck, den Anhalter und Potsdamer Bahnhof über den Bahnhof Friedrichstraße mit dem Stettiner Bahnhof zu verbinden, wobei im Bahnhof Friedrichstraße Umsteigemöglichkeit auf die Untergrundbahn und auf die Stadtbahn und damit nach dem Schleißerhof Bahnhof, dem Lehrter Bahnhof und den Bahnhöfen Zoologischer Garten und Charlottenburg geschaffen wird.

An dieser Strecke sind die Arbeiten zwischen dem Stettiner Bahnhof, dem Bahnhof Friedrichstraße bis zu dem neuen Bahnhof Unter den Linden so weit fortgeschritten, daß ihre Inbetriebnahme bis zu den Olympischen Spielen zu erwarten ist. Ganz besondere Schwierigkeiten waren gerade bei diesem Bauabschnitt zu überwinden, da man erst einen Teil des Bahnhofs Friedrichstraße abtöten mußte und die Linie überdies hier unter verschiedenen Gebäuden und unter der Spree durchführt. Allein 1400 Tonnen Eisenkonstruktionen waren zur Stützung des Bahnhofs notwendig.

Ein für den Laien fast unübersichtliches Gewirr von massigen Eisenträgern, von Verstärkungen und Verschaltungen füllt die zehn Meter tiefe Baugrube. Der neue unterirdische, 160 Meter lange Bahnsteig ist schon nahezu fertig, die Wandvertäfelung zum größten Teil angebracht und selbst die Bausteine sind schon gemauert, die einmal die Betondecke der Bahnsteige tragen sollen. Unter dem Hotel Continental, dessen Last zur Zeit auf schweren Eisenstützen ruht und das später durch eine 25 Zentimeter starke Schalkeseinlage gegen Geräusche und Erschütterungen geschützt wird, führt die zukünftige

Bahnlinie unter der Spree hindurch. Bis 10 Meter unter dem Wasserspiegel senkt sich hierbei der Tunnel, der ebenfalls nahezu vollendet ist. Interessant ist bei seiner Ausführung, daß an beiden Enden des Tunnels Dichtungsvorrichtungen eingebaut werden, die es ermöglichen, den Tunnel vollkommen abzuschließen, falls seine Decke (Fliegerbomben!) einmal undicht werden sollte.

Am weitesten ist die Baustraße Unter den Linden fortgeschritten, wo bereits mit dem Verlegen der Gleise begonnen wurde. Im südlichen Abschnitt in der Gegend des Potsdamer Platzes wurden die Bauarbeiten mittlerweile ebenfalls in Angriff genommen und der an den Gleisanlagen des Anhalter Bahnhofs entlangführende Tunnel ist sogar schon im Rohbau fertiggestellt.

Marktberichte

Zucht- und Viehmarkt Oldenburg vom 5. Mai
Auftrieb insgesamt 57 Tiere. Es kosteten: hochtragende Kühe 2. Qualität 400-470, 3. Qualität 300-390, tragende Rinder 1. Qualität 400-460, 2. Qualität 340-390, gültige Kinder und Weibeltiere 150-390 RM. Ausgesuchte Tiere in allen Gattungen über Notiz. Marktverlauf: Ruhig.

Schlachtviehmarkt Berlin vom 5. Mai
Auftrieb: 1548 Rinder, darunter 305 Ochsen, 294 Bullen, 823 Kühe, 126 Färsen; 2716 Kälber, 3935 Schafe einschließlich 23 Ziegen, 14459 Schweine, 169 Auslandsschweine. Marktverlauf: Bei Rindern glatt, Spitzentiere über Notiz; bei Kälbern ziemlich glatt, bei Schafen ziemlich glatt, bei Schweinen verteilt. Preise: Ochsen a 44, b 40, c 35; Bullen a 42, b 38, c 33; Kühe a 41, b 37, c 32, d 24; Färsen a 43, b 39, c 34; Kälber Sonderklasse 90-110, andere Kälber a 72-82, b 58-70, c 42 bis 55, d 35-40; Lämmer und Hammel a 48-49, b 45-47, c 41-44, d 30-40; Schafe e 36-38, f 32-35, g 22-31; Schweine a 54,5, b 53,5, c 52,5, d 50,5, e 48,5, f 53,5, g 50,5 RM. für 50 Kilogramm Lebendgewicht.

Gerichtliche Bekanntmachungen

Wittmund
Zwangsvorsteigerung
Zum Zwecke der Ausübung der Gemeinschaft sollen die im Grundbuch von Verden Band V Blatt Nr. 275 eingetragenen, nachstehend beschriebenen Grundstücke am 18. Juni 1936, 11 Uhr, an der Gerichtsstelle, Marktplatz, Zimmer Nr. 7, versteigert werden. 1. Gemarkung Verden, Kartenblatt 1, Parzelle 3, Grundsteuerrollen Nr. 71, Gebäudesteuerrollen Nr. 99a, Wohnhaus mit Scheune, Stall, Verdumer neuer Mittelbeich Warfstelle Nr. 7, Größe 3,71 Ar, Gebäudesteuerungswert 45 RM.; 2. Gemarkung Verden, Kartenblatt 1, Parzelle 5, Grundsteuerrollen Nr. 71, Hausgarten daselbst, Größe 16,21 Ar; 3. Gemarkung Verden, Kartenblatt 1, Parzelle 4, Grundsteuerrollen Nr. 71, Gebäudesteuerrollen Nr. 99b, Hofraum (Bachhaus) daselbst, Größe 16 qm; 4. Gemarkung Verden, Kartenblatt 1, Parz. 2, Grundsteuerrollen Nr. 71, Ader daselbst, Größe 15,20 Ar, Grundsteuerrollen Nr. 3,57 Taler. Der Versteigerungsvermerk ist am 30. Januar 1936 in das Grundbuch eingetragen. Als Eigentümer war damals der Arbeiter Hilrich Albrecht Schwitters in Verden-Verdenneumittelbeich eingetragen.
Amtsgericht Wittmund, 16. April 1936.

Zwangsvorsteigerung
Im Wege der Zwangsversteigerung soll das im Grundbuch von Friedeburg Band IV Blatt Nr. 131 eingetragene, nachstehend beschriebene Grundstück am 18. Juni 1936, 10 Uhr, an der Gerichtsstelle, Marktplatz, Zimmer Nr. 7, versteigert werden. Gemarkung Friedeburg, Kartenblatt 8, Parzelle 194/26, Grundsteuerrollen Nr. 267, Gebäudesteuerrollen Nr. 96, Wohnhaus mit Hofraum und Hausgarten, Hintergebäuden, Schweinestall, Schuppen, Warfstelle, Haus Nr. 95, Strohtor Hörn, Größe 16,50 Ar, Gebäudesteuerungswert 536 Mark. Der Versteigerungsvermerk ist am 15. Februar 1936 in das Grundbuch eingetragen. Als Eigentümer war damals die Ehefrau des Bäckermeisters Arnold Meinerts, Emilie Friederike geb. Siensers, aus Friedeburg eingetragen.
Amtsgericht Wittmund, 15. April 1936.



Sie der NSD Freiplätze für ihr Hilfswerk:
Mutter und Kind
Kinder-Landverschickung
Hitler-Freiplatzspende

Zu verkaufen
Gut erhaltener Krankenfahrstuhl zu verkaufen. Zu erfragen in der D.I.Z. Auzich.

Für betr. Rechnung werde ich morgen, Donnerstag, abends 7 Uhr, in der Gastwirtschaft Busboom in Holtland das unbanntmäßige Fleisch einer jungen Kuh in passenden Stücken öffentlich auf Zahlungsfrist verkaufen. Hefel. Buising, Preuß. Auktionator.

Zu verkaufen eine erstklassige 5jähr. Fuchsstute Abstammung v. Prämienhengst „Goldmann“, fromm in jedem Geschirr, mit best. Hengstfüßen, Mutter und Großmutter Sternfüten, sowie ein erstklassiger dunkelbrauner 2jähr. Wallach Abstammung v. „Archibald“, Telefon 529 Aurich.

Hochtragende Ziege zu verkaufen. Gerret Jansen, Wallinghausen.

Habe ein gutes Milchschaf mit Mutterlamm zu verk. J. Bienna, Wiegoldsbur.

Zwei leichte Arbeitspferde zu verkaufen. B. Dithoff, Emden-Wolfshejen.

Hochtr. Stutbuchkühe sowie 3 hochtragende Kühe zu verkaufen. A. Ausmirt, Oldendorperhammrich.

Habe zwei Mutterlämmer und Schafotten zu verkaufen. A. Henning, Abelth.

Acht Tage altes schwarzbt. Rubfals zu verk. A. Reuß, Neu-Sandhorst.

2 gute Milchschafe mit oder ohne Lämmer verk. F. Voppinga, Kloster Miedelsum

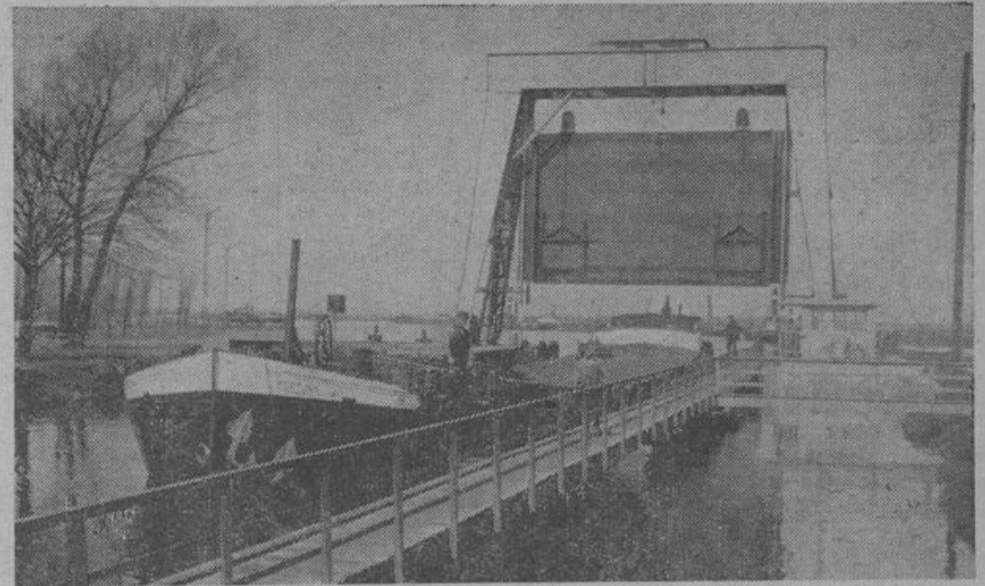
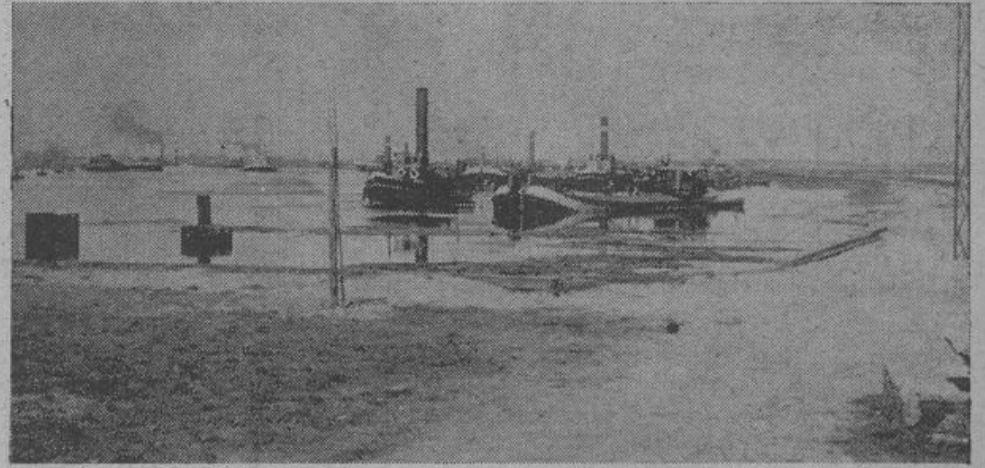
Im Auftrage habe ich eine fast neue Milchwippe u. 1 Hackmaschine unter der Hand zu verkaufen. Emden, den 6. Mai 1936. J. D. Woortman, Preussischer Auktionator.

6,50-Meter Rennselle mit 18 1/2 qm Segelfläche zu verkaufen. J. Engelberts, Emden, Boltentorsbreitergang.

Uberschwemmung-Katastrophen im Emsland

Bildbericht aus „OZ.“

Bild unten: Die überschwemmte Straße Aschendorf - Rbede. Bild rechts oben: Die Schiffe warten auf das Durchschleusen in Hebrun - Bild rechts unten: Ein Kahn fährt in die Schleusenammer.



etz. Seit etwa 14 Tagen liegen, wie wir bereits mehrfach berichtet, im Emslande die in den Niederungen der Ems ansässigen Bauern mit einer Hochflut im Kampfe, die Ende der vergangenen Woche ein nie gekanntes Ausmaß angenommen hat. Man hat

seit Menschengezeiten keine so verheerende Überschwemmungskatastrophe im Emslande

erlebt, wie die gegenwärtige. Die Hochfluten der Jahre 1851 und 1876/27 werden von dieser völlig überraschend aufstrebenden Frühjahrshochflut weit übertroffen und selbst das alljährlich auftretende normale Winterhochwasser des Ueberschwemmungsgebietes erreicht nicht im entferntesten das Ausmaß dieser erstmalig zu verzeichnenden Frühjahrshochflutkatastrophe.

Auf der gesamten Flußstrecke von Lingen bis Lungeborf ist die Ems oft mehrere Kilometer weit über die Ufer getreten und bildet eine unabsehbare Wasserfläche, aus der Bäume und Baumgruppen und höher gelegene Landstücke und Häuser wie Inseln herausragen. Wo die Landstücke von der Ueberschwemmung betroffen worden sind, ruht der Verkehr vollständig und manche Gehöfte, die völlig vom Wasser umschlossen daliegen, können nur unter unendlich schwierigen Verhältnissen die Verbindung mit der Außenwelt aufrecht erhalten.

Bedauerndwert ist die Lage der Bauern, die ihr bereits auf die Weide getriebenes Vieh aus der Gefahrenzone heraus und wieder in die Ställe holen mußten. Kläglich ertönt das Gebüll der wieder aufgestellten Tiere, die sich bereits an die frische Weidenahrung gewöhnt hatten und nun das Stallfutter nicht mehr fressen mögen, das an vielen Stellen aufgebraucht ist. Die Futterbestände waren vielfach knapp, da im verflohenen Herbst zahlreichen Bauern der zweite Gräschnitt bei einer Hochflut weggeschwemmt worden war.

Aber nicht nur das Vieh, sondern auch das Land selbst ist von der Ueberschwemmung in noch nicht übersehbarem Ausmaß betroffen worden. Die Bauern der Emsniederung, die in der Erzeugungsblacht im ganzen Reiche mit an erster Stelle marschieren, hatten zur Steigerung der Erträge stellenweise 20 bis 30 Morgen Weideland umgebrochen und stehen

heute vor vernichteter Arbeit. Kunstdünger und hochwertige Einjaaten an Getreide und Kartoffeln, vielfach unter großen Opfern aufgebracht, sind nach menschlichem Ermessen verloren, wie leider auch der größte Teil des im Rahmen der Flachsbaumaktion ausgelegte Flachs ein Opfer der Hochflut geworden ist.

Was an indirekten Schäden durch die Ueberschwemmung hervorgerufen wurde, dürfte die augenblicklich in Erscheinung tretenden Schäden noch vielfach übertreffen. Nicht nur, daß die frühmilkende Rinde durch das teilweise gestredte Futter stark in der Milchleistung zurückgegangen sind, sondern auch die Milchleistung selbst wird durch den Rindschlag erfahrungsgemäß das ganze Jahr über nicht wieder auf den normalen Stand gebracht werden können. Darüber hinaus werden viele Bauern gezwungen sein, ihr Vieh nach dem Abfin-

fen der Hochflut auf die Wäldchen zu treiben, um den Tieren überhaupt Futterplätze bieten zu können, da die von der Flut verchlammten Weiden kaum zu gebrauchen sein werden.

Die gegenwärtige Hochwasser-Katastrophe dürfte auf das Zusammentreffen verschiedener ungünstiger Umstände zurückzuführen sein, wie Andrang von Schneeschmelz- und Niederschlagswasser vom Flußoberlauf und Wasseranstauung durch Seewind vom Unterlauf, Ursachen, mit denen auch für die Zukunft gerechnet werden muß und denen durch geeignete Maßnahmen ihre katastrophale Wirkung genommen werden müßte. Schnelle und durchgreifende Hilfe für das Hochwasserkatastrophengebiet tut not, und die nationalsozialistische Staatsführung wird auch hier die Dinge zum Wohle der Allgemeinheit mit neuheidypferischem Tatwillen zu meistern wissen.

Zum Papenburger Maimarkt

etz. Am kommenden 9., 10. und 11. Mai wird Papenburg den ersten der für das Jahr 1936 vorgesehenen großen Krammärkte erleben, den sogenannten „Maimarkt“, der für ganze drei Tage die Volksgenossen der Stadt, des Kreises und der Nachbarkreise in den Bann des Kaufens und Schauens, der Musik, des Tanzes und des Singens und alles dessen was den Menschen fröhlich stimmen kann zur Mairzeit, ziehen wird. Wie die Leeraner Nachbarn ihren Gallmarkt, die Bremer ihren Freimarkt und die Münchener ihr Oktoberfest haben, so feiern die Papenburger ihren Maimarkt und sind genau so stolz auf diese Veranstaltung als wahres Volksfest, wie der Münchener auf seine „Wies'n“.

Der Papenburger Maimarkt wird besonders in diesem Jahre reichlich Gelegenheit bieten, bei unzerstörbaren menschlichen Eigenschaften des Humors und der Freude am Dasein nachhaltig zu kräftigen. Von den rund 50 angemeldeten Marktbesuchern sind bereits am Mittwoch einige Wagen auf dem Festplatz hinter dem Rathaus angeparkt. Der Markttag wird — das muß nachdrücklich hervorgehoben werden — eine Besichtigung erfahren, die alle bisherigen Märkte übertreffen dürfte. Nicht weniger als 7 Karussell-

Unternehmen aller Art werden hier zu finden sein. Auch eine ganze Reihe Neuererscheinungen auf dem Gebiete der Fahrgeschäfte, darunter die Rodelschlittenbahn von Lambert, wird der Maimarkt aufzuweisen haben. Emdes Autos und Auto-Bahn, Fliegerkarussell, Bodenkarussell und Miniaturkarussell werden den Genuß der Marktbesucher erhöhen helfen. Unter den auch in diesem Jahre wieder erstklassigen Schauständen sind einige besonders bemerkenswerte „Attraktionen“ zu verzeichnen, und zwar „Die kleinste Perle der Welt“ und als modernes Wunder „Ein Mädchen mit zwei Köpfen“. Wer in der Raubtierzoo bei den Bestien des Urwaldes und der Wüste noch nicht das Gruseln gelernt hat, der wird die tollkühnen Fahrer an der Todessteinwand mit Bewunderung und Angstschweiß gebietet verlassen, um sich anschließend bei einer der vielen Schmalz-, Honigkuchen- oder Waffelbäder-Verden zu stärken. Eisverkauf, Fisch- und Tabakwarenstände werden ebenfalls mit ihren Spezialitäten für den Gaumen vertreten sein, während Spiel-, Ringwurf-, Verlosungs- und Schießstände mancherlei Anreiz zum Erproben der Geschicklichkeit und des Glückes bieten werden. Daß die „fliegenden Händler“ und ein Stand mit Emaillewaren nicht fehlen, ist für einen Krammmarkt selbstverständlich.

Aber auch die Papenburger selbst sind für den Maimarkt gerüstet. In den Lokalkitäten wird für musikalische Unterhaltung und Tanz während der Markttag geforgt sein und die Geschäfte heute haben sich, wie die sorgfältig hergerichteten Schaufensterauslagen verraten, auf zahlreichen Besuch von auswärts eingerichtet, denn es werden nicht nur die zum Vergnügen eintreffenden Besucher des Maimarktes als Käufer in den Geschäften zu sehen sein, sondern auch die Besichter des Groß- und Kleinviehmarktes, sowie die Händler und Interessenten werden ihre üblichen Einkäufe tätigen. Wie hoch man die Bedeutung des Papenburger Maimarktes bei der Reichsbahn einschätzt, geht aus der Tatsache hervor, daß aus Anlaß des Marktes, wie bereits berichtet, in einem Umkreis von 30 Kilometer um Papenburg Sonntagstrüdfahrtarten ausgeschrieben werden mit Gültigkeit von Sonnabend, den 9. Mai, 12 Uhr bis Montag, dem 11. Mai, 24 Uhr (spätester Austritt der Reife).

Zu dem am Sonnabend, dem 9. Mai, am Obenende stattfindenden Kleinviehmarkt rechnet man in diesem Jahre mit einer starken Besichtigung. Auch für den am 11. Mai am Untenende angeketteten Großvieh- und Pferdemarkt wird ein zahlreicher Antritt erwartet.

Der kommende Maimarkt in Papenburg wird jedenfalls bei dem fecht eingetretenen und hoffentlich beständigen Maiwetter ein Volksfest werden, das alle bisherigen Maimärkte übertreffen muß. Der Anzeigenteil unserer „Ostfriesischen Tageszeitung“ wird heute und in den nächsten Tagen mit den empfehlenden Anzeigen der einheimischen Geschäftswelt und der Marktbesucher als verlässlicher Leitfaden für alle Marktbesucher mit dazu beitragen, daß der Papenburger Maimarkt 1936 zu einer in allen Teilen gelungenen und erfolgreichen Veranstaltung sich gestaltet.

Nebenstehendes Bild: Die Budenstadt im Vorjahr. OZ-Bild. Kuhn, Schiff.



Kind im Kanal ertrunken

otz. Gestern mittag um 1 Uhr ist im Wehleemloos der zweiährige Sohn des Landwirts Hermann Gusemann in einem unbewachten Augenblick in den Kanal gefallen und ertrunken.

Zeichnet für das Kampfbuch der SA

Der Aufruf des Stabschefes zum Kampfbuch der SA, der in der gesamten Presse des Stabsbereiches 229 erschienen ist, weckt in allen SA-Kämpfern und in allen Volksgenossen, die sich zur Kampfgemeinschaft der SA belohnen, den Willen zur Tat!

- Einzeichnungstermin im Bereich des SA-Sturmabtes 1/229
Papenburg (Untenende): 8-12 und 15-17 Uhr im großen Sitzungssaal des Rathhauses...

- Sturm II/229:
Rathen: beim Bürgermeister, Spar- und Darlehnskasse.
Dörpen: bei der Spar und Darlehnskasse.

Alle Volksgenossen können in die Ehrenlisten ihre Namen mit einem ihrer finanziellen Lage entsprechenden Geldbetrag eintragen.

- otz. Statistisches vom Standesamt Papenburg. Im Monat April sind in Papenburg zu verzeichnen gewesen 31 Geburten, 6 Scheidungen, und 14 Sterbefälle, davon eine Totgeburt.

Die Moore des Emslandes im Winterhilfswerk

otz. Seit dem Monat April wird von der Hauptamtsleitung des Amtes für Volkswohlfahrt ein NSV-Reichsmittelungsblatt herausgegeben.

sich zahlreich an dem Himmelfahrtsausflug zu beteiligen und sich rechtzeitig für den Tag freizumachen.

otz. Eine Verkaufsstellung, verbunden mit Elternabend der Mädel und Jungmädel Papenburgs findet am morgigen Freitagabend bei Hülsmann statt.

otz. Herrichtung des Schmuckplatzes am Rathaus. Die Stadtverwaltung läßt dieser Tage die großen vor dem Rathaus gelegenen Schmuckplatzanlagen durch Neubeplantungen wieder wunderschön herrichten.

In jüdisch jüdisch „O.V.Z.“

winning eine Arbeitsbeschaffung brachte, die freudigen Winterhall im Emslande gefunden hat.

In jüdisch jüdisch „O.V.Z.“

sonders bedenklich aber wurde die Einrichtung der „Herrenbeester“. Um einen möglichst großen Viehstapel halten zu können, zwang der Landesherren jeden Bauern, auf seinem Hof eine mehr oder minder große Anzahl von herrschaftlichen Kühen und Pferden ohne Rücksicht auf den eigenen Viehbestand des Bauern durchzuführen.

Graf Anton war überhaupt ein geschäftstüchtiger Mann. Er verbot den Bauern, Vieh oder landwirtschaftliche Erzeugnisse zu verkaufen, bevor sie nicht dem Grafen zum Kauf angeboten waren.

Kampf und Not der Rühringer Friesen

Als im Jahre 1231 der Erzbischof von Bremen mit einem Kreuzheer, darunter nicht wenige französische und wallonische Ritter, die Stedingger Bauern in den Vernichtungsschlachten von Steengraben und Altenesch niederwürgte, war das Land an der eigentlichen Wefermündung, das Rühringer registrierte sich selbst; an der Spitze standen sechzehn Rathsmänner, freiesch, „Mege“, das Recht war durchaus deutsch und im „Rebock“ niedergelegt, das Land durch Viehzucht und Ackerbau reich, die Rühringer nach Zahl und Hilfsmitteln ihres Landes bei weitem der stärkste der Bauernstände an der Nordseeküste.

Grafen Johann von Oldenburg übergeben, den Bauern die Zahlung des Zehnten vom gepflügten Lande, eine hohe Kriegsschuldigung und dazu Strafgelder aufgelastet. Immerhin hieß es noch in der Unterwerfungsurkunde, „der Erdboden sei ganz und gar über- und eingegeben, also daß ein jeder Einwohner sein Erbe und seine Güter frei und zu eigen zu allen Zeiten solle und möge behalten, beide, innerhalb und außerhalb des Reiches, auch sollten sie alle Kirchengewässer in Gold und Silber und Erbland ohne Beschränkung halten und gebrauchen.“

Papenburger Maimarkt

Sonntag, 10. und Montag, 11. Mai

Sonntagskarten von allen Stationen von Leer bis Meppen

Maimarkt!

1. Markttag: **Großer BALL!**
Eintritt 50 Pfennig Tanz frei!
2. Markttag: **Konzert und Tanz**
in den Restaurationsräumen

Hotel Hilling, Papenburg

Preiswerte Mai-Angebote

Täglich Neu-Eingänge in
**Damen-Mänteln, Kostümen,
Kleidern, Blusen und Sportröcken**

Am Sonntag,
dem 10. Mai,
(Maimarkt) ist das
Geschäft geöffnet!



LEER nur Heisfelderstr. 14-16

Wer geht zur
Heisfelder-
straße 14-16

wirklich
billig
kaufen will

Hier einige Beispiele
unserer Leistungen:

MÄNTEL .. 32.00 28.50 22.00 16.75
KOSTÜME . 36.00 32.00 29.00 24.00
COMPLETS 38.00 32.00 28.00 26.00
KLEIDER .. 19.50 14.75 12.75 9.75

GERHARD LEER U. REMELS
Gröpp
Leer nur Heisfelderstr. 14-16
Das Haus der großen Auswahl

Heute wieder
Gammelfleisch
August Graventein, Leer
Wilhelmstr. 106. Telefon 2427

PALAST THEATER **TIVOLI LICHTSPIELE**

Von heute (Donnerstag)
bis einschließl. Montag
Sonntag Anfang 4.30 Uhr.

Junges Blut

Ein lebensechtes Volksstück aus Masuren. Die Geschichte eines Braut Handels und Hochzeit mit Hindernissen.
Darsteller Maria Pandler, Kurt Skalden, Hans Scharlach usw.

Raus aus dem Haus!
Die Wollhandkrabbe
Ufa-Woche

Sonntag Jugendvorstellung
Junges Blut

Empfehle meinen neu eingerichteten **Versammlungsraum**.
Hotel Erbgroßherzog
H. Buschmann.

Donnerstag und Sonntag
Sonntag Anfang 5.00 Uhr.

Familie Schimek

Das urwüchsige Lustspiel, das auf der Sprechbühne überall volle Häuser zog, jetzt endlich als Film. **Hans Moser**, das große Kind, erscheint in der Hauptrolle des Ludwig Schigl.

Die Jahre vergehen
Kairo und der Nil
Wochenschau

Obiges Programm läuft am **Dienstag u. Mittwoch** im **Palast-Theater**.

Sonntag Jugendvorstellung
Schwarze Rosen

Junge Schnittbohnen . 1/1 Dose 45 Pfg.
Junge Brechbohnen . 1/1 " 48 "
Pflaumen mit Stein . 1/1 " 58 "
Apfelmus 1/1 " 58 "

Fruchtwaffeln 125 gr 22 Pfg.
Schokoladewaffeln 125 " 25 "

3% Rabatt in Marken!

KESSENER LEBENSMITTEL

Leer, Adolf-Hitlerstraße 63.

**Sonntag und Montag:
Grosser Markttrubel!**
Café Lahrmann, Papenburg.

Hotel Deutsches Haus (G. Hülsmann), Papenburg
An beiden Markttagen in den Restaurationsräumen
Konzert Am 1. Tag ab 8 Uhr **Tanz**

Zum Muttertag empfehle ich eine große Auswahl in
Topf- u. Schnittblumen
Gerda van Lengen
Leer, Faldernstraße — Ecke Norderstraße

Bund deutscher Mädel, Papenburg.

Die Mädel und Jungmädel Papenburgs laden die gesamte Papenburger Bevölkerung zu ihrer am 8. Mai stattfindenden
Werk - Ausstellung

verbunden mit Elternabend im Hotel „Deutsches Haus“ (Hülsmann) ein. — Die Verkaufsstellung wird nachmittags 4 Uhr eröffnet. Der Elternabend beginnt abends 8 Uhr. Wir bitten um recht zahlr. Besuch. Unkostenbeitrag 0,20 RM. Erwerbslose und Minderbemittelte frei! Die Führerinnen der Mädel u. Jungmädel. Sämtliche Gliederungen der Partei haben an dieser Veranstaltung teilzunehmen. gez. Gerber, Ortsgruppenleiter.

ZENTRAL-LICHT

Donnerstag + Freitag + Sonnabend + Sonntag ab 4 1/2 Uhr

Shirley Temple in **Lockenköpfchen**
mit John Boles u. Rochelle Hudson

Ein Märchenspiel, der Wunschtraum eines kleinen Waisenkindes geht in Erfüllung, und Shirley Temple mit ihrem Charme, ihrer Grazie u. Anmut ist Elisabeth, das Waisenkind

Staatsmänner in Wort u. Bild
Tanzrivalen Wochenschau
Sonntag 2 Uhr Jugendvorstellung

Feines Bielefelder Altar-Leinen
Feines Bielefelder Kissen-Leinen
Feines Bielefelder Ueberschlaglaken-Leinen
Feines Bielefelder Halbleinen für Kissen und Ueberschlaglaken
Reines Bielefelder Laken-Leinen
Reines Flachsgarn-Leinen in Rasenbleiche, 160 cm breit, Mtr. 5,50, 5.-, 3,50
Prima Halbleinen für Betttücher
Prima Haustuch für Betttücher
Ferner Linons und Renforce in 80, 100, 140, 160 cm Breiten empfiehlt
Onno J. Fimmen, Leer
Wäsche und Aussteuer

Zum Muttertag:
Blühende Topfblumen!
Geschenke in Porzellan Glas und Kristall in vielseitiger Auswahl
C. Kracht Warsingsfehn

Für die Spargelzeit
Prima mildgejagener, harter **Roll-, Ruß- u. Beinschinken**
Gekochter Schinken, täglich frisch im Anschnitt.
H. Stumpf, Leer, Westende 11
Fernruf 2393

1a Milchkannen, 20 Ltr. 7 Mk.;
10 Ltr. 5,50 Mk.; Stacheldrabt, ca. 200 m 7,40 Mk.; ca. 300 m 8,25 Mk.; ca. 400 m 10 Mk.; Drahtgestecht, 50 m-Rolle 3,30 Mk.; Wassereimer, 11 Ltr., 70 Pfg.; Mischeimer, ca. 20 Ltr., 1,40 Mk.; Waschkessel, 38 cm, 2,40 Mk.; Waschwannen, Kälbereimer, Tragsjocke, sowie alle anderen Zink- und Eisenwaren sehr billig.
Wilh. Müller, Detern.

Krieger-Kameradschaft Heisfelde.

Preis-schießen
am Sonntag, dem 10. Mai, von 9 Uhr an. Um 6.30 Uhr: Schluß des Schießens. Preisverteilung um 7.30 Uhr. Ab 7 Uhr:

Großer Ball.
Der Kameradschaftsführer.

Deutsche, kauft deutsche Waren!

Zum Muttertag
passende Geschenke
in reicher Auswahl.
Lederwaren-Spezialgeschäft
Enno Hinrichs ♦ Leer.

deka

Die ungelassen geimten Konsumtionen:

1/2 Dose Brechbohnen, ladenfrei Mk. 0.50
1/2 Dose Gemüse-Erbisen Mk. 0.55
1/2 Dose junge Erbsen Mk. 0.65
1/2 Dose junge Erbsen, mittelfein Mk. 0.85
1/2 Dose Gemüse-Erbisen und Karotten Mk. 0.55
1/2 Dose Karotten, geschnitten Mk. 0.38
1/2 Dose Brechspargel Mk. 1.25
1/2 Dose Brechspargel Mk. 0.70
1/4 Dose Brechspargel Mk. 0.45
usw. In Qualität, stramme Packung

in balonnutan Ldalen, Jafsföfsta.

Heute frische Würstchen
H. Stumpf, Westende 11. Fernr. 2393

Familiennachrichten

Der Geburt eines gesunden Jungen erfreuen sich
Johann Janssen und Frau
geb. Ackermann
Leer
zzt. Kreiskrankenhaus
Schwerinsdorf